

# DEUTSCHES INSTITUT FÜR BAUTECHNIK

Anstalt des öffentlichen Rechts

10829 Berlin, 8. November 2007  
Kolonnenstraße 30 L  
Telefon: 030 78730-370  
Telefax: 030 78730-320  
GeschZ.: I 53-1.65.11-84/07

## Bescheid

über  
die Ergänzung  
der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung vom 8. August 2006

**Zulassungsnummer:**

Z-65.11-428

**Antragsteller:**

GOK Regler- und Armaturen-  
gesellschaft mbH & Co. KG  
Obernbreiter Straße 2-16  
97340 Marktbreit

**Zulassungsgegenstand:**

Standgrenzscharter (Kaltleiter) Typ BC-1  
mit Messumformer als Anlageteil von Überfüllsicherungen

**Geltungsdauer bis:**

31. August 2011

Dieser Bescheid ergänzt die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Nr. Z-65.11-428 vom 8. August 2006. Dieser Bescheid umfasst drei Seiten und zwei Anlagen. Er gilt nur in Verbindung mit der oben genannten allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung und darf nur zusammen mit dieser verwendet werden.

Bemerkung: Die Ergänzung betrifft die Varianten BC-1-1, BC-1-2, BC-1-3, BC-1-4.



## ZU II. BESONDERE BESTIMMUNGEN

Die Besonderen Bestimmungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung werden wie folgt ergänzt.

**Abschnitt 1 erhält folgende Fassung:**

### **1 Zulassungsgegenstand und Anwendungsbereich**

(1) Gegenstand dieser allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung ist ein Standgrenzschalter vom Typ "BC-1" (siehe Anlage 1), bestehend aus einer Sonde mit Kaltleiterelement und einem Messumformer der als Teil einer Überfüllsicherung dazu dient, Überfüllungen bei Behältern mit wassergefährdenden Flüssigkeiten zu verhindern. Das elektrisch aufgeheizte Kaltleiterelement wird beim Eintauchen in die Lagerflüssigkeit abgekühlt. Dadurch verändert sich der elektrische Widerstand. Diese Widerstandsänderung wandelt der nachgeschaltete Messumformer ein binäres, elektrisches Signal um, mit dem rechtzeitig vor Erreichen des zulässigen Füllungsgrades der Füllvorgang unterbrochen oder akustisch und optisch Alarm ausgelöst wird.

(2) Die von der Lagerflüssigkeit, deren Dämpfe oder Kondensat berührten Teile des Standaufnehmers mit Einschraubkörper bestehen aus hochlegiertem CrNi-Stahl oder CrNiMo-Stahl nach DIN 10088<sup>1</sup> sowie aus PA (Polyamid) oder ABS (Acrylnitril-Butadien-Styrol). Als Dichtungswerkstoff wird Viton verwendet. Die Standgrenzschalter dürfen für Behälter unter atmosphärischen Drücken und bei Medien-Temperaturen zwischen -20 °C und +50 °C eingesetzt werden. Der Standaufnehmer darf nur bei Lagerflüssigkeiten mit Flammpunkten über 55 °C, die nicht zum Verkleben oder Verharzen neigen und keine unzulässigen, die Funktion beeinträchtigenden Verschmutzungen an der Sonde bewirken, verwendet werden. Die für die Melde- oder Steuerungseinrichtung erforderlichen Anlageteile und der Signalverstärker sind nicht Gegenstand dieser allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung.

(3) Mit dieser allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung wird nur der Nachweis der Funktionssicherheit des Zulassungsgegenstandes im Sinne von Absatz (1) erbracht.

(4) Die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung wird unbeschadet der Prüf- oder Genehmigungsvorbehalte anderer Rechtsbereiche (z. B. 1. Verordnung zum Gerätesicherheitsgesetz - Niederspannungsverordnung -, Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten - EMVG -, 11. Verordnung zum Gerätesicherheitsgesetz – Explosionsschutzverordnung -) erteilt.

(5) Durch diese allgemeine bauaufsichtliche Zulassung entfallen für den Zulassungsgegenstand die wasserrechtliche Eignungsfeststellung und Bauartzulassung nach § 19 h des WHG<sup>2</sup>.

(6) Die Geltungsdauer dieser allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung (siehe Seite 1) bezieht sich auf die Verwendung im Sinne von Einbau des Zulassungsgegenstandes und nicht auf die Verwendung im Sinne der späteren Nutzung.

**Abschnitt 2.1, Eigenschaften und Zusammensetzung, Absatz (1) erhält folgende Fassung:**

(1) Der Zulassungsgegenstand besteht aus einem Standaufnehmer (Kaltleiter) und einem Messumformer mit binärem Signalausgang:

Typ BC-1-1	Anzeigegerät groß, IP30
Typ BC-1-2	Anzeigegerät groß, IP65
Typ BC-1-3	Anzeigegerät klein, IP30
Typ BC-1-4	Anzeigegerät klein, IP30

<sup>1</sup> DIN EN 10088-1:2005-09; Nichtrostende Stähle - Teil 1: Verzeichnis der nichtrostenden Stähle  
<sup>2</sup> WHG:19. August 2002; Gesetz zur Ordnung des Wasserhaushalts (Wasserhaushaltsgesetz)



Seite 3 des Bescheids vom 8. November 2007 über die Ergänzung der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung Nr. Z-65.11-428 vom 8. August 2006

Die vollständige Typenbezeichnung entspricht dem Typenschlüssel gemäß der Technischen Beschreibung<sup>3</sup>.

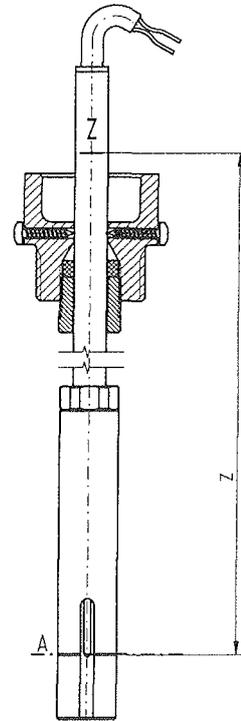
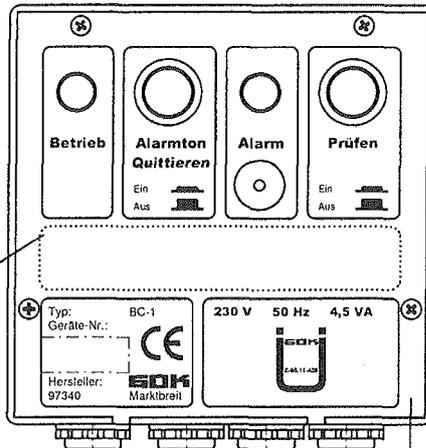
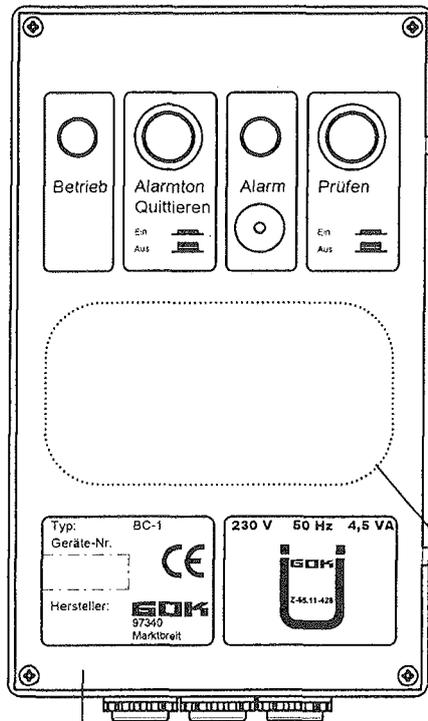
**Die Anlagen 1 und 2 der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung werden ersetzt durch die ergänzten Anlagen 1 und 2 dieses Bescheids.**

Leichsenring



---

<sup>3</sup> Vom TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e. V. geprüfte Technische Beschreibung des Antragstellers vom 16.07.2007 für die Überfüllsicherung Typ BC-1

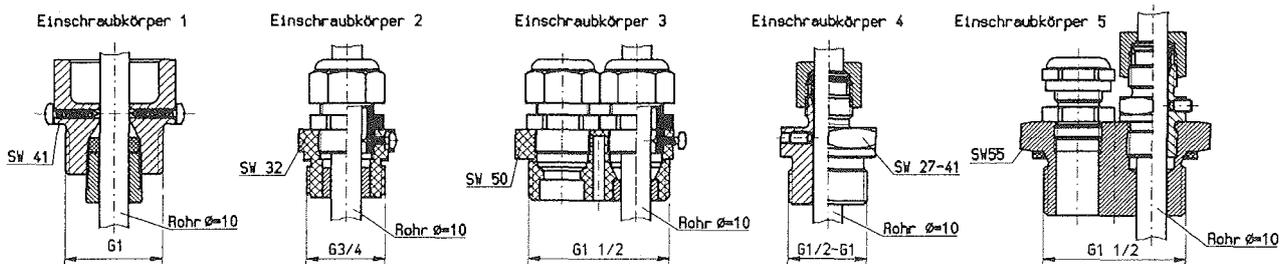


Messumformer in 4 Ausführungen möglich  
 groß (für BC-1-1 / BC-1-2) oder klein (für BC-1-3 / BC-1-4)

Sonde in 2  
 Ausführungen möglich

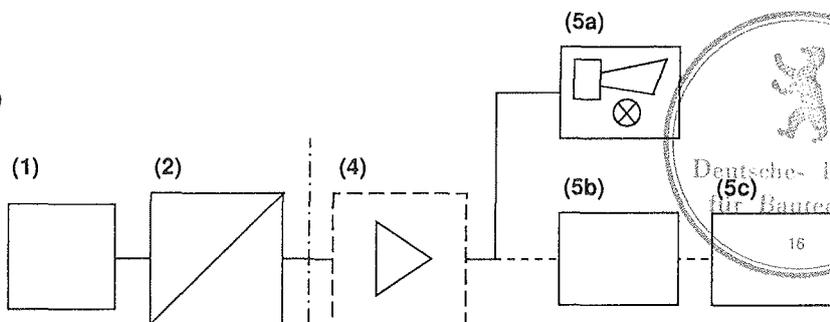
**Wahlweise Aufdruck:**  
 GOK Überfüllsicherung BC-1 oder  
 kundenspezifischer Aufdruck  
 auch mit Beschriftungstext in anderen Sprachen möglich

wahlweise mit  
 Einschraubkörper  
 1, 2, 3, 4 oder 5



**Schema der Überfüllsicherung**

- (1) Sonde
- (2) Messumformer (Anzeigergerät)
- (4) Signalverstärker
- (5a) Meldeeinrichtung
- (5b) Steuerungseinrichtung
- (5c) Stellglied



**GOK**  
 Regler- und Armaturen-  
 Gesellschaft mbH & Co. KG  
 D-97340 Marktbreit

Zulassungsgegenstand  
**Überfüllsicherung  
 Typ BC-1**

Anlage 1 des Bescheids vom  
 8. November 2007 über die  
 Ergänzung der allgemeinen  
 bauaufsichtlichen Zulassung  
 Nr. Z-65.11-428 vom  
 8. August 2006

## Prüfungsunterlagen

Technische Beschreibung (15 Blatt) vom Juli 2007  
 Zeichnung 15701-00c (Blatt-Nr. 01) vom 17.03.2006  
 Zeichnung 15701-00b (Blatt-Nr. 02) vom 20.02.2006  
 Zeichnung 15702-00b vom 27.06.2007  
 Zeichnung SK 9088b vom 28.06.2007  
 Zeichnung 55226-48a vom 12.02.2004  
 Datenblatt SK8264 vom März 2004  
 Schaltplan 15702-30b (f. BC-1) vom 18.05.2006  
 Platinen-Layout 15702-30b (3 Blatt – f. BC-1) vom Mai 2006  
 Stückliste 15701-00 Ausführung 1 vom 09.03.2006  
 Stückliste 15701-00 Ausführung 2 vom 09.03.2006  
 Stückliste 15701-00 Einschraubkörper 1-5 vom 18.05.2006  
 Stückliste 15702-00 vom 26.06.2007  
 Stückliste 15702-90 (2 Blatt) vom 16.07.2007  
 Stückliste SK 9088 vom 26.06.2007  
 Zeichnung SK 9248b vom 28.06.2007  
 Zeichnung SK 9484b vom 28.06.2007  
 Schaltplan 15702-35 (2 Blatt – f. BC-1) vom 13.03.2007  
 Platinen-Layout 15702-35 (4 Blatt – f. BC-1) vom 13.03.2007  
 Schaltplan 15073-21 (f. BC-1) vom 13.03.2007  
 Platinen-Layout 15073-21 (3 Blatt – f. BC-1) vom 13.03.2007  
 Schaltplan 15702-80 (f. BC-1) vom 13.02.2007  
 Platinen-Layout 15702-80 (f. BC-1) vom 13.02.2007  
 Stückliste 15702-05 vom 26.06.2007  
 Stückliste 15702-95 (2 Blatt) vom 16.07.2007  
 Stückliste 15702-09 vom 26.06.2007  
 Stückliste 15702-99 (2 Blatt) vom 16.07.2007



 <b>Regler- und Armaturen-</b> <b>Gesellschaft mbH &amp; Co. KG</b> D-97340 Marktbreit	<b>Zulassungsgegenstand</b>  <b>Überfüllsicherung</b> <b>Typ BC</b>	Anlage 2 des Bescheids vom 8. November 2007 über die Ergänzung der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung Nr. Z-65.11-428 vom 8. August 2006